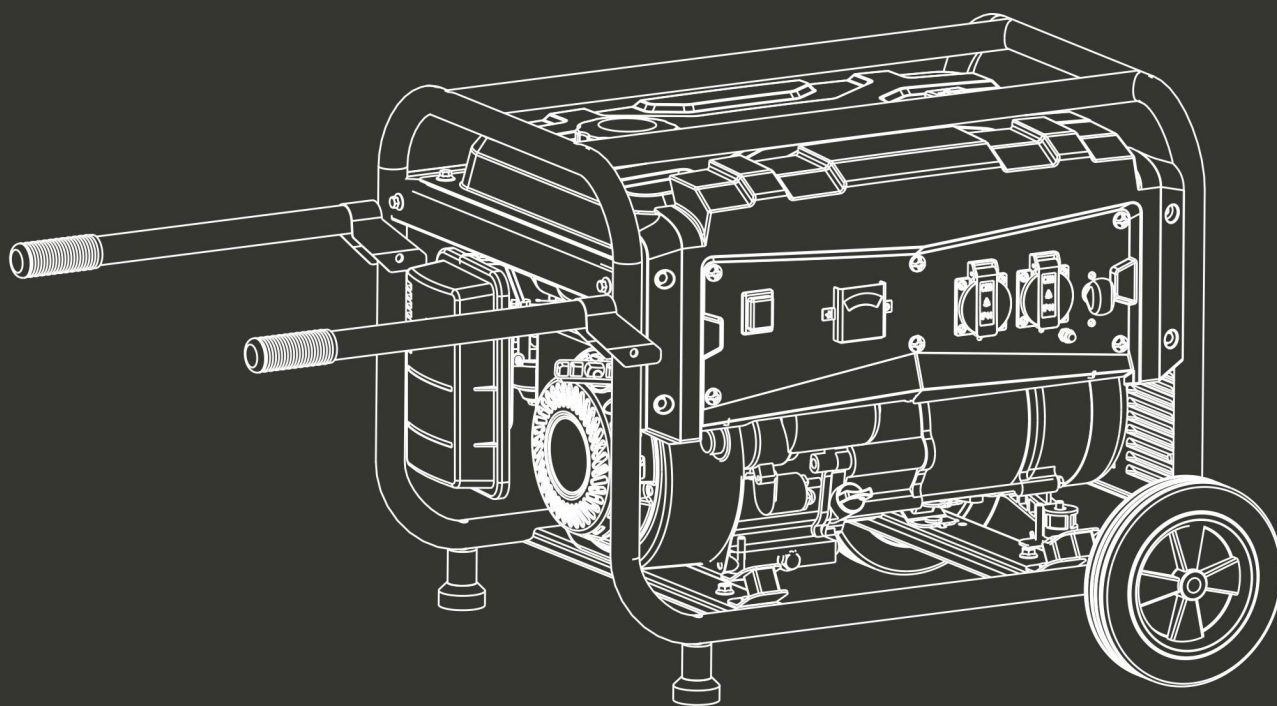


HYUNDAI
POWER PRODUCTS

BENZÍNOVÝ GENERÁTOR

HG2700-1

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU Preklad



UPOZORNENIE: : Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tieto pokyny.

OBSAH

1.	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	3
2.	POPIS SÚČASTÍ	7
3.	ZOSTAVENIE	8
4.	OVLÁDACIE PRVKY	8
5.	POUŽITIE GENERÁTORA	10
6.	KONTROLY PRED ZAČATÍM PREVÁDZKY	13
7.	ŠTARTOVANIE/ZASTAVENIE MOTORA	15
8.	ÚDRŽBA	16
9.	PREPRAVA A ULOŽENIE	20
10.	ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV	22
11.	SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENIA	23
12.	TECHNICKÉ ÚDAJE	24
13.	ES VYHLÁSENIE O ZHODE	25
14.	ZÁRUKA	26
15.	PORUCHA VÝROBKU	27
16.	VÝNIMKY ZO ZÁRUKY	28

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Varovania:

1. Pozor! Výfukové plyny sú toxické. Nepoužívajte tento generátor v miestnostiach bez odvetrávacieho systému!
2. Deti je nutné chrániť tak, že ich budete udržiavať v bezpečnej vzdialenosti od tejto zostavy generátora!
3. Dopĺňať palivo do generátorov počas ich prevádzky nie je povolené!
4. Ak bude tento generátor inštalovaný v uzavretej miestnosti, je nutné dodržať príslušné bezpečnostné predpisy proti požiaru a výbuchu!
5. Nepripájajte k domácemu okruhu!
6. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí!
7. Uchovávajte mimo dosahu horľavej látky!
8. Pri dopĺňovaní paliva:
 - a) Zastavte motor.
 - b) Nefajčite.
 - c) Zabráňte rozliatiu.

1.1 ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Obsluha generátora musí poznať princípy fungovania a konštrukciu tohto generátora a motora. Musí vedieť, ako zastaviť motor v prípade potreby a ako manipulovať s ovládacími prvkami.
- Nikdy nedovoľte, aby toto zariadenie používali deti.
- Nikdy nedovoľte osobám, ktoré nepoznajú tieto pokyny, aby používali toto zariadenie. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek používateľa generátora.
- Nepoužívajte, prosím, toto zariadenie, ak sú v jeho blízkosti ľudia, najmä deti, alebo domáce zvieratá. Zamedzte ich prístupu do pracovného priestoru.
- Za prípadné nehody a zranenia ostatných osôb alebo za škody vzniknuté na ich majetku zodpovedá obsluha alebo používateľ.
- Nenoste voľný odev alebo šperky, pretože by mohlo počas prevádzky dôjsť k ich zachyteniu pohybujúcimi sa dielmi.
- Používajte bezpečnostné vybavenie. Používajte ochranné pomôcky, ako sú maska proti prachu, bezpečnostná obuv s protišmykovou podrážkou a prilba alebo ochrana sluchu.
- Pri použití tohto generátora buďte stále pozorní, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte toto zariadenie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.
- Nainštalujte tento generátor na dobre vetrané miesto a uistite sa, či je medzi generátorom a stenami budovy alebo iným vybavením vzdialenosť aspoň 1,5 metra. Neumiestňujte do blízkosti generátora horľavé kvapaliny alebo plyny.
- Nepoužívajte tento generátor v uzatvorenom alebo zle vetranom priestore. Výfukové plyny z motora obsahujú oxid uhoľnatý, ktorý je toxický a môže spôsobiť stratu vedomia alebo smrť.
- Prevádzkujte tento generátor s ohľadom na výkon uvedený v tomto návode. Zabráňte preťažovaniu tohto generátora a jeho chodu v nadmerne vysokých otáčkach.
- Tlmič výfuku tohto generátora sa pri chode motora extrémne zahreje a je horúci dokonca ešte nejaký čas po jeho zastavení. Nedotýkajte sa ho, pretože by došlo k vášmu popáleniu.
- Neprepravujte ani nepremiestňujte tento generátor, pokiaľ nevychladne.

- Vykonávajte pravidelnú údržbu a ihneď riešte problémy, ktoré sa objavia. Nespúšťajte tento generátor, pokiaľ neopravíte zistenú poruchu.
- Tento generátor využíva systém chladenia vzduchom a na zaistenie riadneho chladenia je nutné pravidelne čistiť jeho súčasti vrátane mriežok, krytu ventilátora a samotného ventilátora.
- Udržujte v čistote palivový filter a pravidelne vymieňajte olej v motore.
- Pravidelne kontrolujte inštaláciu a pevnosť spojov a ak je to nutné, dotiahnite ich.
- Pravidelne čistite súčasti vzduchového filtra a ak je to nutné, vzduchový filter vymeňte.
- Pred spustením alebo zastavením generátora odpojte všetky elektrické zariadenia, ktoré sú pripojené.
- Pred prepravou tohto generátora musíte vyprázdniť palivovú nádrž.
- Údržbu a opravu tohto generátora musí vykonávať kvalifikovaný technik autorizovaného popredajného servisu.


Varovania: Pri spúšťaní tohto generátora pomocou navijacieho štartéra dávajte pozor na náhle zmeny otáčania motora!!! Riziko poranenia!!! Počas prevádzky tento generátor nikdy nezakrývajte. Istič namontovaný na tomto generátore má účel znížiť riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak musíte istič vymeniť a použiť iný istič, musí zodpovedať technickým parametrom generátora. Z dôvodu dôležitých mechanických obmedzení je nutné použiť ohybný opláštený kábel s pevnou gumovou ochrannou vrstvou (v súlade s požiadavkami normy IEC 245-4) alebo podobný kábel. Ak používate elektrický predlžovací kábel, celková dĺžka predlžovacieho kábla nesmie presiahnuť 60 m, ak je prierez vodiča 1,5 mm², a nesmie presiahnuť dĺžku 100 m, ak je prierez vodiča 2,5 mm².

1.2 DODATOČNÉ POŽIADAVKY TÝKAJÚCE SA GENERÁTOROVÉ SÚPRAVY NA POUŽITIE

- Chráňte deti tak, že ich budete udržiavať v bezpečnej vzdialenosti od tejto zostavy generátora.
- Palivo je horľavé a ľahko sa vznieti. Nedoplňajte palivo počas prevádzky. Pri doplňovaní paliva nefajčite a nevykonávajte tento úkon v blízkosti otvoreného plameňa. Zabráňte rozliatiu paliva.
- Niektoré časti spaľovacieho motora sú horúce a môžu spôsobiť popáleniny. Venujte pozornosť varovaniam na tejto zostave generátora.
- Výfukové plyny motora sú toxické. Nepoužívajte túto zostavu generátora v nevetraných miestnostiach. Pri inštalácii vo vetraných miestnostiach musíte dodržiavať ďalšie požiadavky na ochranu proti požiaru a výbuchu.
- Pred použitím je nutné túto zostavu generátora a jej elektrické vybavenie (vrátane vedenia a pripojenia zástrčiek) skontrolovať, či nie sú chybné.
- Ochrana proti úrazu elektrickým prúdom závisí od ističov špeciálne prispôbených tejto zostave generátora. Ak vyžadujú ističe výmenu, je nutné ich nahradiť ističom, ktorý má rovnaké menovité a výkonové charakteristiky.
- Vzhľadom na vysoké mechanické namáhanie je možné používať iba pevný ohybný kábel s gumovým plášťom (v súlade s požiadavkami normy IEC 60245-4) alebo ekvivalentný typ kábla.
- Používateľ musí dodržiavať predpisy týkajúce sa elektrickej bezpečnosti platné v mieste, kde sa tieto zostavy generátorov používajú.

- Používateľ musí rešpektovať požiadavky a opatrenia v prípade dodávky energie vytváranej zostavou generátora v závislosti od aktuálnych ochranných opatrení tejto inštalácie a od platných predpisov.
- Zostavy generátorov je možné zaťažovať iba na ich menovitý výkon pri menovitých okolitých podmienkach.
- Pred začatím vykonávania údržby musíte zaistiť, aby nebolo možné nečakané spustiť generátor.

1.3 BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI PLNENÍ PALIVOVEJ NÁDRŽE


- Palivo je extrémne horľavé a jedovaté.
- Tento generátor používa iba benzín. Akýkoľvek iný druh paliva poškodí motor.
- Neprepĺňajte palivovú nádrž benzínom, aby ste zabránili jeho rozliatiu. Ak dôjde k rozliatiu paliva, pred spustením motora musíte toto palivo úplne zotrieť suchou handričkou.
- Ak palivo omylom prehltnete, ak vdýchnete výpary paliva alebo ak sa vám do očí dostanú kvapky paliva, okamžite vyhľadajte lekára. Ak sa rozleje určité množstvo paliva na vašu pokožku alebo odev, umyte sa alebo sa prevlečte.
- Ak budete dopĺňať palivo, vždy zastavte motor generátora.
- Nikdy nedopĺňajte palivovú nádrž pri fajčení alebo v blízkosti otvoreného ohňa.
- Dbajte na to, aby ste počas dopĺňania palivo nerozliali na motor a na mriežku výfuku generátora.
- Uchovávajte palivo vo vhodnej nádobe a na mieste, ktoré je chránené pred zdrojmi ohňa.
- Palivo dopĺňajte na bezpečnom mieste a pomaly otvorte viečko palivovej nádrže, aby sa uvoľnil tlak, ktorý sa vytvoril vnútri nádrže. Pred naštartovaním motora utrite všetky zvyšky benzínu, ktorý sa rozlial.
- Aby ste zabránili požiaru, presuňte generátor aspoň 4 metre od miesta na dopĺňanie paliva.
- Pred štartovaním sa uistite, či je viečko palivovej nádrže pevne uzavreté.
- Nenechávajte benzín v nádrži dlhý čas.
-  Pri používaní alebo preprave generátora dbajte na to, aby bol generátor v pracovnej polohe, aby sa zabránilo úniku paliva z karburátora alebo palivovej nádrže.

1.4 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Pred každým použitím sa uistite, či pripájané zaťaženia neprekračujú prúdové hodnoty vytvárané generátorom.

Aby ste zabránili úrazu spôsobenému elektrickým prúdom, musíte dodržiavať nasledujúce pokyny:

- Nedotýkajte sa tohto generátora, ak máte vlhké ruky.
- Nenechávajte tento generátor v chode v daždi alebo pri snežení.
- Nenechávajte tento generátor v chode v blízkosti vody.
- Generátor uzemnite. Ako uzemňovací vodič použite dostatočne hrubý kábel.
- Nepoužívajte tento generátor paralelne spojený s iným generátorom.
- Ak používate elektrické predlžovacie káble, uistite sa, či sú dostatočne dimenzované na prenos prúdu a či ich správne používate.

-  Generátor používaný na pomocné napájanie elektrického systému budovy musí pripojiť kvalifikovaný elektrikár a v súlade s ustanoveniami

platných zákonov a noriem v oblasti elektriny. Nesprávne zapojenie spôsobí prúdové úniky z generátora do vedenia verejnej elektrickej rozvodnej spoločnosti. Taký únik by mohol pri výpadku prúdu usmrtiť pracovníkov elektrickej rozvodnej spoločnosti pracujúcich na sieti alebo iné osoby v kontakte s týmto vedením. Aj pri obnovení napájania z verejnej elektrickej siete môže generátor explodovať, vznietiť sa alebo spôsobiť požiar v elektrickej inštalácii budovy.







Pred pripojením elektrických zariadení ku generátoru sa uistite, či ich funkčné špecifikácie napätia a frekvencie zodpovedajú technickým parametrom tohto generátora. Ak nie je pripojené zariadenie navrhnuté tak, aby fungovalo s toleranciou napätia +/- 10 % alebo s toleranciou frekvencie +/- 3 % v porovnaní s toleranciou generátora, môže dôjsť k poškodeniu.

1.5 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

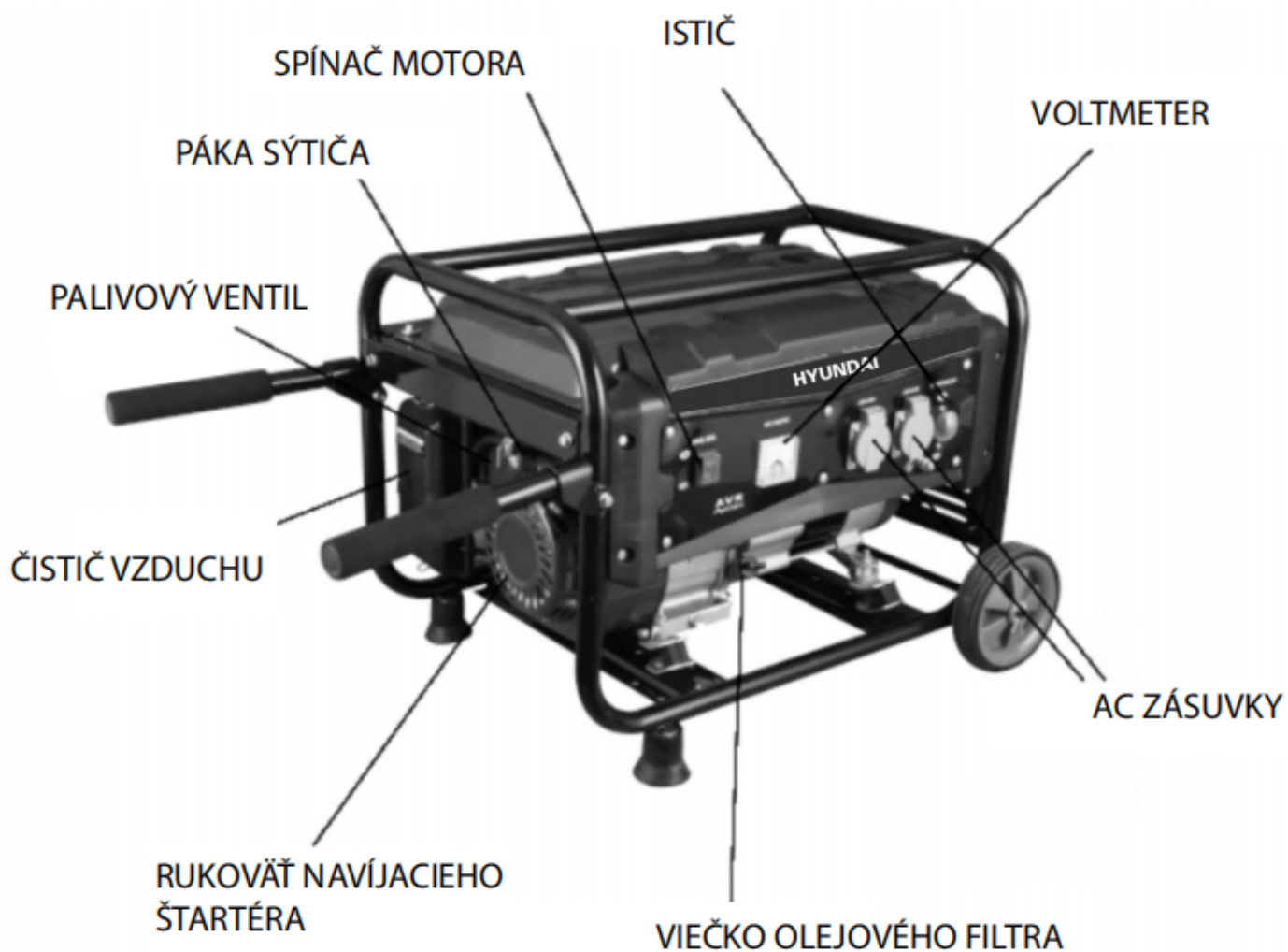
- Musíte pravidelne kontrolovať tlmič výfuku (pred týmto úkonom vypnite generátor a nechajte ho úplne vychladnúť). Poškodený tlmič výfuku zvyšuje hluk.
- Nevylievajte motorový olej do kanalizácie, ale uložte ho na zberné miesto určené na tento účel.
- Palivo pre tento stroj je horľavé a výbušné. Po zastavení tohto stroja musíte správne zaobchádzať so zvyšným palivom a musíte dodržiavať požiadavky miestnych predpisov na ochranu životného prostredia.
- Pri likvidácii zvyškov kvapalín postupujte nasledovne:
 - ♣ Zatvorte palivový kohútik
 - ♣ Vypustite palivo z palivovej nádrže
 - ♣ Vyprázdňte palivo z karburátora

1.6 VYSVETLENIE SYMBOLOV

	Pozor!
	Pred použitím tejto jednotky si pozorne prečítajte tento návod!
	Tieto symboly spĺňajú požiadavky príslušných bezpečnostných noriem
	Elektrické zariadenia nevyhadzujte do domáceho odpadu
	Doplňte motorový olej.
	Zaručená hodnota akustického výkonu
	Nepribližujte sa s otvoreným ohňom
	Pripojenie uzemnenia

	Nebezpečenstvo! Riziko úrazu elektrickým prúdom!
	Emisie výfukových plynov sú škodlivé pre vaše zdravie
	Nepribližujte sa s otvoreným ohňom k tomuto stroju!
	Tento symbol upozorňuje na povrch, ktorý je veľmi horúci. Nedotýkajte sa takého povrchu

2. POPIS ČASTÍ



POZNÁMKA: Obrázky sa môžu líšiť v závislosti od typu.

3. ZOSTAVENIE

3.1 PÄTKA

Pod každú podperu umiestnite pätku. Priskrutkujte pätku skrutkou a maticou. Umiestnite pätku podpery pod každú stranu podpernej tyče (na stranu, kde sa nachádza rukoväť navíjacieho štartéra). Zoskrutkujte držiaky dohromady pomocou skrutky a matice.

3.2 KOLIESKA

Na druhej strane jednotky zasuňte tyč do montážneho držiaka pre kolieska. Nasadte dve podložky na každú stranu tyče. Nasadte kolieska na obe strany tyče. Do každého otvoru zasuňte kolík, ktorý kolieska zaistí.

3.3 RUKOVÄTI

Rukoväti musia byť umiestnené na každej zvislej tyči nad rukoväťou štartéra. Umiestnite jednu rukoväť na jednu stranu tyče (otvory musia byť zarovnané). Naskrutkujte ju pomocou skrutky a matice. Vykonajte rovnaký postup aj na druhej strane.

4. OVLÁDACIE PRVKY

4.1 SPÍNAČ MOTORA

Štartovanie a zastavenie motora:

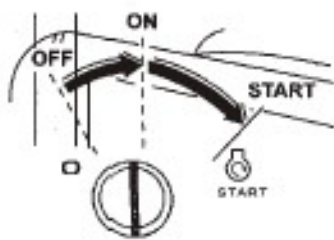
Poloha spínača:

OFF: Na zastavenie motora. Kľúčik môže byť zasunutý alebo vybratý.

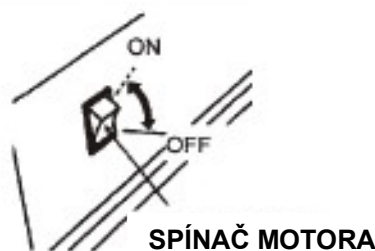
ON: Na chod motora po naštartovaní.

ŠTART: Na štartovanie motora otáčaním štartéra.

S elektrickým štartérom



Bez elektrického štartéra



Po naštartovaní motora vráťte kľúčik do polohy ON. Nepoužívajte štartér v nepretržitom chode dlhšie než 5 sekúnd. Ak nedôjde k naštartovaniu motora, uvoľnite spínač a počkajte 10 sekúnd, kým znovu použijete štartér.

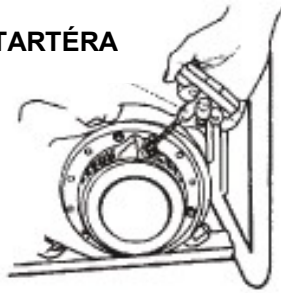
4.2 NAVÍJACÍ ŠTARTÉR

Ak chcete naštartovať motor, zľahka zatiahnite za rukoväť navíjacieho štartéra, pokiaľ neucítite odpor, a potom rázne zatiahnite.

POZNÁMKA

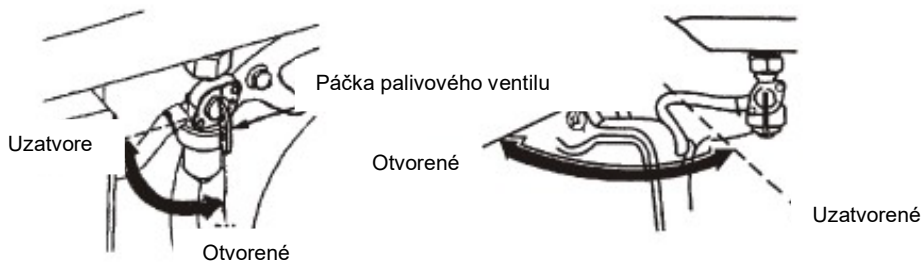
Zabráňte tomu, aby rukoväť štartéra prudko narazila do motora. Púšťajte rukoväť pomaly, aby ste zabránili poškodeniu štartéra.

RUKOVÄŤ ŠTARTÉRA



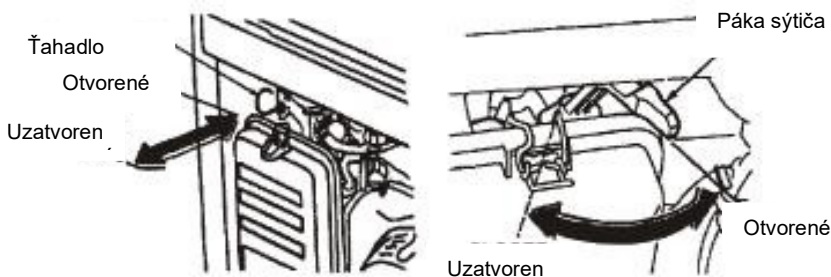
4.3 PALIVOVÝ VENTIL

Tento palivový ventil je umiestnený medzi palivovou nádržou a karburátorom. Ak je páčka ventilu v polohe ON (otvorené), palivo môže vytekať z palivovej nádrže do karburátora. Po zastavení motora nezabudnite vrátiť páčku do polohy OFF (uzavreté).



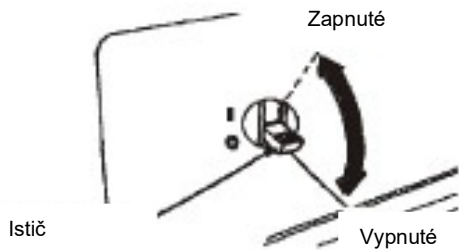
4.4 SÝTIČ

Sýtič sa používa na vytvorenie obohatenej zmesi paliva pre štartovanie studeného motora. Sýtič je možné ručne otvoriť a uzavrieť pomocou ovládacej páčky alebo ťahadla sýtiča. Nastavte páčku alebo ťahadlo do polohy UZAVRETÉ, aby došlo k obohateniu zmesi.



4.5 ISTIČ

Tento istič zaisťuje automatické vypnutie, ak dôjde k skratu alebo k značnému preťaženiu generátora v zásuvke. Ak dôjde k automatickému vypnutiu ističa, pred opätovným zapnutím ističa do zapnutej polohy sa uistite, či spotrebič funguje správne a či neprekračuje zaťaženie obvodu. Tento istič je možné použiť na zapnutie alebo vypnutie napájania generátora.



4.6 UZEMŇOVACIA SVORKA

Táto uzemňovacia svorka generátora je pripojená k panelu tohto generátora, kovovým častiam generátora neprenášajúcim prúd a uzemňovacím svorkám každej zásuvky. Pred použitím uzemňovacej svorky sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom, revíznym elektrikárom alebo miestnym úradom s jurisdikciou vo veci miestnych zákonov alebo nariadení, ktoré sa vzťahujú na určené použitie tohto generátora.

4.7 VÝSTRAŽNÝ SYSTÉM NEDOSTATKU OLEJA

Výstražný systém množstva oleja je navrhnutý tak, aby zabránil poškodeniu motora spôsobenému nedostatočným množstvom oleja v kľukovej skrini. Skôr než hladina oleja v kľukovej skrini klesne pod bezpečnú medzu, výstražný systém nedostatočného množstva oleja automaticky zastaví motor (spínač motora zostane v polohe zapnuté (ON)). Výstražný systém nedostatočného množstva oleja zastaví motor a motor nie je možné naštartovať. Ak dôjde k takej situácii, skontrolujte množstvo oleja.

5. POUŽITIE GENERÁTORA

5.1 PRIPOJENIE K ELEKTRICKÉMU SYSTÉMU BUDOVY

Záložné napájanie musí k elektrickému systému budovy pripájať kvalifikovaný elektrikár. Toto pripojenie musí izolovať napájanie generátora od napájania zo siete a musí spĺňať požiadavky všetkých platných zákonov a elektrických predpisov.

VAROVANI

Nesprávne pripojenie k elektrickému systému budovy môže umožniť, aby elektrický prúd z generátora späťne prúdil do elektrickej siete. Táto spätná väzba môže zabiť elektrickým prúdom pracovníkov energetických spoločností alebo iné osoby, ktoré pracujú na elektrickom vedení počas výpadku prúdu. Poraďte sa s rozvodnou spoločnosťou alebo s kvalifikovaným elektrikárom.

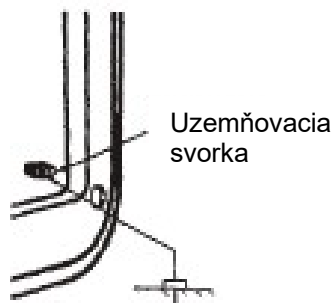
POZOR

Nesprávne pripojenie k elektrickému systému budovy môže umožniť, aby elektrický prúd z generátora späťne prúdil do elektrickej siete. Po obnovení dodávky elektrického prúdu môže generátor explodovať, horieť alebo spôsobiť požiar v elektrickom systéme budovy.

5.2 SYSTÉM UZEMNENIA

Tento generátor musí byť uzemnený, aby sa zabránilo úrazu elektrickým prúdom spôsobeným chybnými spotrebičmi. Pripojte dostatočne dlhý a hrubý vodič medzi uzemňovaciu svorku a zdroj uzemnenia. Generátory majú systém uzemnenia, ktorý spája súčasti rámu generátora s uzemňovacími svorkami vo výstupných zásuvkách striedavého prúdu. Uzemnenie tohto systému nie je pripojené k nulovému vodiču striedavého napätia.

Ak tento generátor testujete testerom zásuviek, nebude ukazovať rovnaký stav uzemňovacieho obvodu ako zásuvka v domácnosti.



Špeciálne požiadavky

Na určené použitie generátora sa môžu vzťahovať predpisy Federálneho alebo štátneho úradu pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (OSHA), miestne predpisy alebo nariadenia. Poradte sa, prosím, s kvalifikovaným elektrikárom, revíznym elektrotechnikom alebo s miestnym úradom s príslušnou jurisdikciou.

- V niektorých oblastiach je vyžadované, aby boli generátory registrované u miestnych energetických spoločností.
- Ak sa tento generátor používa na stavenisku, môžu existovať ďalšie predpisy, ktoré je nutné dodržiavať.

5.3 APLIKÁCIE SO STRIEDAVÝM PRÚDOM

Pred pripojením spotrebiča alebo napájacieho kábla k tomuto generátoru:

- Uistite sa, či je spotrebič v dobrom prevádzkovom stave. Chybné spotrebiče alebo napájacie káble môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Ak sa začne spotrebič správať abnormálne, ak sa znížia jeho otáčky alebo ak dôjde k jeho náhlemu zastaveniu, okamžite ho vypnite. Odpojte taký spotrebič a zistite, či je problém v spotrebiči alebo či nebol prekročený menovitý výkon generátora.
- Uistite sa, či elektrický menovitý výkon použitého náradia alebo spotrebiča neprekračuje menovitý výkon tohto generátora. Nikdy neprekračujte maximálny menovitý výkon tohto generátora. Úrovne výkonu medzi menovitou a maximálnou hodnotou je možné používať maximálne 30 minút.

POZNÁMKA

Značné preťaženie spôsobí vypnutie ističa.

Prekročenie limitných hodnôt pre prevádzku na maximálny výkon alebo mierne preťaženie generátora nemusí spôsobiť vypnutie ističa, ale skráti prevádzkovú životnosť generátora.

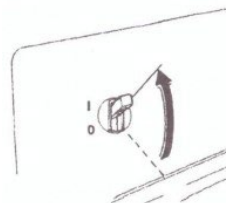
Obmedzte prevádzku vyžadujúcu maximálny výkon na 30 minút. Pri nepretržitej prevádzke neprekračujte menovitý výkon. V každom prípade musíte brať do úvahy požiadavky týkajúce sa celkového výkonu (VA) všetkých pripojených spotrebičov. Výrobcovia spotrebičov a elektrického náradia obvykle uvádzajú informácie o menovitých hodnotách v blízkosti čísla modelu alebo výrobného čísla.

5.4 PREVÁDZKA SO STRIEDAVÝM PRÚDOM

- ① Naštartujte motor.
- ② Nastavte istič do polohy zapnuté (ON).
- ③ Pripojte spotrebič.

Väčšina spotrebičov s motormi vyžaduje na spustenie vyšší výkon, než je ich elektrický menovitý výkon.

Neprekračujte limitnú hodnotu prúdu stanovenú pre každú zásuvku. Ak spôsobí preťažený obvod vypnutie ističa striedavého prúdu, znížte elektrické zaťaženie obvodu, počkajte niekoľko minút a potom obnovte funkciu ističa.



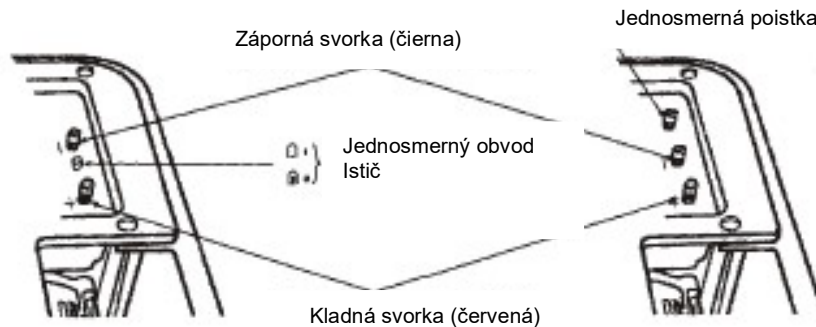
5.5 PREVÁDZKA S JEDNOSMERNÝM PRÚDOM (AK JE K DISPOZÍCII)

Svorky pre jednosmerný prúd

Tieto svorky pre jednosmerný prúd je možné použiť IBA na nabíjanie akumulátorov s napájacím napätím 12 V pre vozidlá. Tieto svorky majú červenú farbu, ktorá označuje kladný pól (+), a čiernu farbu, ktorá označuje záporný pól (-). Akumulátor musí byť pripojený k svorkám generátora s jednosmerným prúdom so správnou polaritou (kladná svorka akumulátora k červenej svorke generátora a záporná svorka akumulátora k čiernej svorke generátora).

S ističom jednosmerného obvodu

S jednosmernou poistkou



Istič jednosmerného obvodu (Jednosmerná poistka)

Istič jednosmerného obvodu (alebo jednosmerná poistka) automaticky vypne jednosmerný obvod nabíjania akumulátora, ak je jednosmerný obvod preťažený, ak dôjde k problému s akumulátorom alebo ak nie je správne spojenie medzi akumulátorom a generátorom.

Indikátor vnútri tlačidla ističa jednosmerného obvodu vyskočí, aby indikoval vypnutie ističa jednosmerného obvodu. Počkajte niekoľko minút a stlačte toto tlačidlo, aby ste obnovili funkciu ističa jednosmerného obvodu.

Pripojenie káblov akumulátora:

- 1) Pred pripojením nabíjacích káblov k akumulátoru, ktorý je nainštalovaný vo vozidle, odpojte uzemňovací kábel akumulátora vozidla.

VAROVANI

Tento akumulátor vytvára výbušné plyny. Nepribližujte sa s otvoreným plameňom, zdrojom iskrenia a zapálenými cigaretami. Pri nabíjaní alebo používaní akumulátorov zaistite zodpovedajúce odvetranie.

- 2) Pripojte kladný kábel akumulátora (+) ku kladnej svorke akumulátora (+).
- 3) Pripojte druhý koniec kladného kábla akumulátora (+) ku generátoru.
- 4) Pripojte záporný kábel akumulátora (-) k zápornej svorke akumulátora (-).
- 5) Pripojte druhý koniec záporného kábla akumulátora (-) ku generátoru.
- 6) Naštartujte generátor.

POZNÁMKA

Neštartujte vozidlo, ak sú pripojené káble na nabíjanie akumulátora a ak je generátor v chode. Mohlo by dôjsť k poškodeniu vozidla alebo generátora.

Preťažený jednosmerný obvod spôsobí prepálenie jednosmernej poistky. V takom prípade vymeňte poistku.

Preťažený jednosmerný obvod, nadmerný odber prúdu akumulátorom alebo problém s pripojením káblov spôsobí aktiváciu ističa jednosmerného obvodu (tlačidlo PUSH vyskočí). V takom prípade počkajte niekoľko minút a potom stlačením tlačidla obnovte funkciu ističa. Ak bude tento istič stále vypnutý, prerušte nabíjanie a kontaktujte autorizovaného predajcu generátora.

Odpojenie káblov akumulátora:

- 1) Zastavte motor.
- 2) Odpojte záporný kábel akumulátora (-) od zápornej svorky (-) na generátore.
- 3) Odpojte druhý koniec záporného kábla akumulátora (-) od zápornej svorky akumulátora (-).
- 4) Odpojte kladný kábel akumulátora (+) od kladnej svorky (+) na generátore.
- 5) Odpojte druhý koniec kladného kábla akumulátora (+) od kladnej svorky akumulátora (+).
- 6) Pripojte uzemňovací kábel vozidla k zápornej svorke akumulátora (-).
- 7) Znovu pripojte uzemňovací kábel vozidla.

5.6 PREVÁDZKA VO VYSOKÝCH NADMORSKÝCH VÝŠKACH

Vo vysokých nadmorských výškach bude štandardná zmes paliva a vzduchu pre karburátor príliš bohatá. Výkon motora sa zníži a jeho spotreba sa zvýši.

Výkon vo vysokých nadmorských výškach je možné zlepšiť inštaláciou hlavnej dýzy karburátora s menším priemerom a prestavením skrutky bohatosti zmesi. Ak budete tento generátor stále používať v nadmorskej výške väčšej než 1 500 m (5 000 stôp), zverte vykonanie potrebných úprav karburátora autorizovanému servisu.

I po vykonaní vhodných úprav karburátora bude po prekročení každých 300 metrov (1 000 stôp) nadmorskej výšky klesať výkon motora zhruba o 3,5 %. Bez vykonania uvedených úprav karburátora bude vplyv nadmorskej výšky na výkon ešte väčší.

POZNÁMKA

Ak motor s dýzou pre vysokú nadmorskú výšku použijete v nižšej nadmorskej výške, chudobná zmes paliva a vzduchu zníži výkon a môže spôsobiť prehriatie a vážne poškodenie motora.

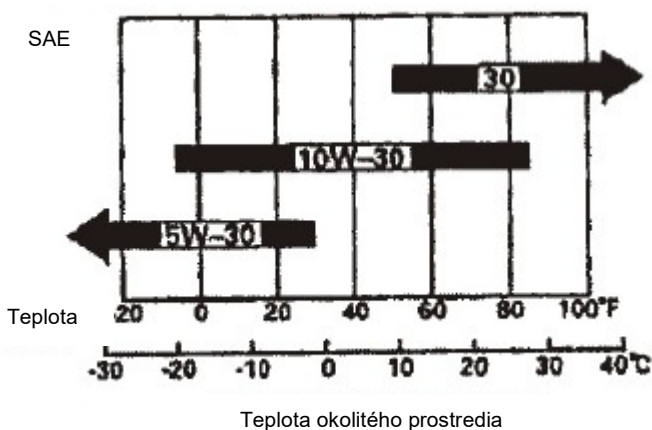
6. KONTROLY PRED POUŽITÍM

6.1 MOTOROVÝ OLEJ

POZNÁMKA

Motorový olej je hlavným faktorom, ktorý ovplyvňuje výkon motora a jeho prevádzkovú životnosť. Motorové oleje pre dvojdobé motory bez detergentov spôsobia poškodenie motora a nesmú sa používať.

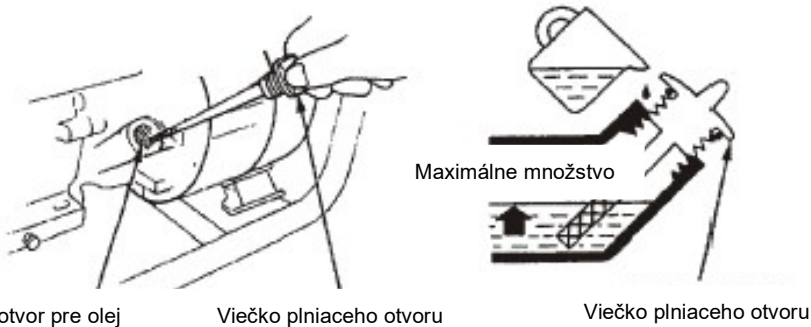
Kontrolujte množstvo motorového oleja PRED KAŽDÝM POUŽITÍM s generátorom postaveným na rovnom povrchu a so zastaveným motorom.



Používajte olej pre štvordobé motory alebo zodpovedajúce kvalitné motorové oleje, ktoré spĺňajú požiadavky výrobcov automobilov pre servisné kategórie SG, SF/CC, CD. Motorové oleje s klasifikáciou SG, SF/CC, CD majú svoju klasifikáciu uvedenú na svojom obale.

Na základné použitie v celom teplotnom rozsahu sa odporúča olej SAE 10W-30. Oleje s inou viskozitou uvedené v tejto tabuľke je možné použiť v prípade, ak je priemerná teplota vo vašom regióne v uvedenom rozsahu.

1. Odstráňte viečko plniaceho otvoru a utrite odmerku oleja.
2. Skontrolujte množstvo oleja zasunutím odmerky do plniaceho otvoru bez toho, aby ste túto odmerku zaskrutkovali.
3. Ak je množstvo oleja nedostatočné, doplňte odporúčaný olej po hornú značku na odmerke.



Plniaci otvor pre olej

Viečko plniaceho otvoru

Viečko plniaceho otvoru

6.2 ODPORÚČANIA TÝKAJÚCE SA PALIVA

1. Kontrolujte ukazovateľ množstva paliva.
2. Ak je množstvo paliva nedostatočné, doplňte palivo do palivovej nádrže. Nedopĺňajte také množstvo paliva, aby jeho hladina presahovala horný okraj filtračného sitka paliva.

VAROVANI

- Benzín je extrémne horľavý a v určitých podmienkach výbušný.
- Dopĺňajte palivo iba na dobre vetranom mieste a so zastaveným motorom. Počas tankovania a v miestach uskladnenia pohonných hmôt nefajčite a zabráňte prístupu s otvoreným ohňom alebo iskier.
- Palivovú nádrž neprepĺňajte (v hrdle palivovej nádrže nesmie byť palivo). Po doplnení paliva sa uistite, či je riadne zaistené a bezpečne uzavreté viečko palivovej nádrže. Dávajte pozor, aby pri dopĺňovaní paliva nedošlo k rozliatiu paliva. Rozliate palivo alebo jeho výpary sa môžu vznietiť. Ak dôjde k rozliatiu paliva, pred naštartovaním motora sa uistite, či je tento priestor suchý.
- Zabráňte opakovanému či dlhšiemu kontaktu s pokožkou a vdychovaniu benzínových výparov.
- UDRŽUJTE PALIVO MIMO DOSAHU DETÍ.



Používajte benzín s oktánovým číslom 86 alebo vyšším.

Odporúčame vám používať bezolovnatý benzín, pretože vytvára menej usadenín v motore a na zapalovacej sviečke a predlžuje životnosť výfukového systému.

Nikdy nepoužívajte starý alebo kontaminovaný benzín a zmes oleja a benzínu. Zabráňte vnikaniu nečistôt alebo vody do palivovej nádrže.

Občas môžete počuť ľahké „klepanie motora“ alebo „zvonenie“ (kovové klepanie) pri prevádzke vo veľkom zaťažení. To nie je dôvod na obavy.

Ak dochádza ku klepaniu alebo zvoneniu motora pri stabilných otáčkach motora, v normálnej záťaži, zmeňte značku benzínu. Ak dochádza ku klepaniu alebo zvoneniu motora aj naďalej, kontaktujte autorizovaný servis.

POZNÁMKA

Prevádzka motora s trvalým klepaním alebo zvonením môže spôsobiť jeho poškodenie.

Prevádzka motora s trvalým klepaním alebo zvonením je nesprávna a obmedzená záruka distribútora sa nevzťahuje na diely poškodené takým nesprávnym použitím.

Okysličené palivá

Niektoré benzíny sú zmiešané s alkoholom alebo éterovou zložkou, aby sa zvýšilo ich oktánové číslo. Tieto benzíny sú súhrnne označované ako okysličené palivá. V niektorých častiach Spojených štátov amerických sa používajú okysličené palivá, aby bolo možné splniť štandardy čistoty vzduchu. Ak používate okysličené palivo, uistite sa, či je jeho oktánové číslo 86 alebo vyššie.

Etanol (etyl alebo obilný lieh)

Benzín obsahujúci viac než 10 % objemového množstva etanolu môže spôsobiť problémy so štartovaním a/alebo s výkonom. Benzín obsahujúci etanol sa môže predávať pod názvom „Gasohol“.

Metanol (metyl alebo drevný lieh)

Benzín obsahujúci metanol musí obsahovať rozpúšťadlá a inhibítory korózie na ochranu palivového systému. Benzín obsahujúci viac než 5 % objemového množstva metanolu môže spôsobiť problémy so štartovaním a/alebo výkonom a môže poškodiť kovové, gumové a plastové časti vášho palivového systému.

MTBE (metyl-terc-butyléter)

Môžete používať benzín obsahujúci až 15 % objemového množstva MTBE. Pred použitím okysličeného paliva sa pokúste overiť jeho zloženie. V niektorých štátoch (provinciách Kanady) je vyžadované, aby tieto informácie boli uvedené na čerpacích staniaciach. Ak si všimnete akékoľvek nežiaduce prevádzkové príznaky, začnite používať bežný bezolovnatý benzín. Za poškodenie palivového systému alebo problémy s výkonom motora spôsobené použitím okysličeného paliva nenesieme žiadnu zodpovednosť a nevzťahuje sa na ne záruka.

POZNÁMKA

Okysličené palivo môže poškodiť lakované povrchy a plasty. Dávajte pozor, aby pri plnení palivovej nádrže nedošlo k rozliatiu paliva. Na poškodenia spôsobené rozliatím paliva sa nevzťahuje záruka.

7. ŠTARTOVANIE/ZASTAVENIE

7.1 ŠTARTOVANIE MOTORA

1. Uistite sa, či je istič striedavého obvodu v polohe vypnuté (OFF). Ak je k tomuto generátoru pripojené zaťaženie, môže dôjsť k problémom s jeho štartovaním.
2. Nastavte páčku palivového ventilu do polohy otvorenej (ON).
3. Nastavte páčku sýtiča do polohy uzavretá (CLOSE) alebo vytiahnite ťahadlo sýtiča do polohy uzavretá (CLOSE).
4. Naštartujte motor.

• S navijacím štartérom:

Nastavte spínač zapalovania motora do polohy zapnuté (ON).

Ťahajte za rukoväť navijacieho štartéra, pokiaľ neucítite odpor, a potom rázne za túto rukoväť zatiahnite.

POZNÁMKA

Zabráňte tomu, aby rukoväť štartéra prudko narazila do motora. Púšťajte rukoväť pomaly, aby ste zabránili poškodeniu štartéra alebo krytu.

• S elektrickým štartérom: (Voliteľná súprava)

Otočte spínač motora do polohy START a držte ho v tejto polohe 5 sekúnd alebo pokiaľ nedôjde k naštartovaniu motora.

POZNÁMKA

Ak bude motor štartéra v chode dlhšie než 5 sekúnd, môže dôjsť k poškodeniu tohto motora. Ak nedôjde k naštartovaniu motora, uvoľnite spínač a počkajte 10 sekúnd, kým znovu použijete štartér. Ak dôjde po určitom čase k poklesu otáčok štartéra, znamená to, že musíte nabiť batériu.

Hneď ako dôjde k naštartovaniu motora, uvoľnite spínač motora a umožnite jeho návrat do polohy zapnuté (ON).

1. Hneď ako dôjde k zahriatiu motora, nastavte páčku sýtiča alebo zatlačte ťahadlo sýtiča do polohy otvorené (OPEN).

7.2 ZASTAVENIE MOTORA

V krízovej situácii:

Ak chcete motor vypnúť v krízovej situácii, nastavte spínač motora do polohy vypnuté (OFF).

V normálnej prevádzke:

1. Nastavte istič striedavého obvodu do polohy vypnuté (OFF). Odpojte nabíjacie káble akumulátora.
2. Nastavte spínač zapalovania motora do polohy vypnuté (OFF).
3. Nastavte palivový ventil do polohy uzavreté (OFF).

8. ÚDRŽBA

Kvalitná údržba je dôležitá z hľadiska bezpečnej, ekonomickej a bezporuchovej prevádzky. Taktiež pomôže k zníženiu znečistenia ovzdušia.

VAROVANI

Výfukové plyny obsahujú jedovatý oxid uhoľnatý. Pred vykonávaním akejkoľvek údržby vypnite motor. Ak musí byť motor v chode, uistite sa, či je zaistené riadne vetranie.

Pravidelná údržba a nastavenie motora sú veľmi dôležité z hľadiska zaistenia perfektného prevádzkového stavu generátora. Vykonávajte servis a kontrolu v intervaloch, ktoré sú uvedené v nižšie uvedenom pláne údržby.

8.1 PLÁN ÚDRŽBY

PRAVIDELNÝ SERVISNÝ INTERVAL Vykonávajte ju podľa aktuálnosti v každom uvedenom mesiaci alebo po uplynutí uvedeného počtu hodín.		Každé použitie	Prvý mesiac alebo 20 prevádzkových h hodín (3)	Každé 3 mesiace alebo 50 prevádzkových h hodín (3)	Každých 6 mesiacov alebo 100 prevádzkových h hodín (3)	Každý rok alebo 300 prevádzkových h hodín (3)
POLOŽKA						
Motorový olej	Skontrolovať	o				
	Vymeniť		o		o	
Vzduchový filter	Skontrolovať	o				
	Vyčistiť			o (1)		
Odkalovacia nádobka	Vyčistiť				o	
Zapaľovacia sviečka	Skontrolovať –				o	
Lapač iskier	Vyčistiť				o	
Vôľa ventilov	Skontrolovať –					o (2)
Palivová nádrž a filtračné	Vyčistiť					o (2)
Palivové potrubie	Skontrolovať		Každé 2 roky (v prípade potreby vymeniť) (2)			

- 1) Ak sa motor používa v prašnom prostredí, vykonávajte údržbu v kratších intervaloch.
- 2) Ak nemáte zodpovedajúce náradie a ak nie ste mechanicky zruční, musí servis týchto položiek vykonávať autorizovaný servis.
- 3) Pri komerčnom použití robte záznam prevádzkových hodín, aby ste mohli určiť presné intervaly údržby.

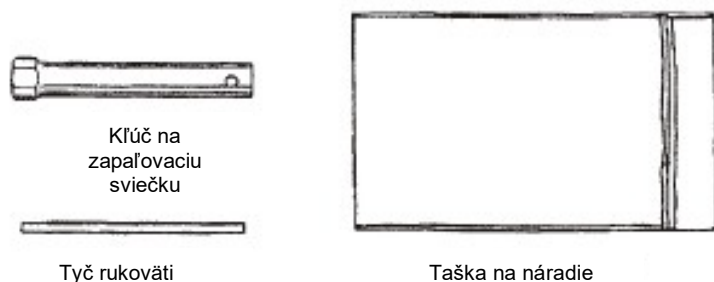
VAROVANI

Nesprávna údržba alebo neodstránenie problému pred použitím tohto stroja môže spôsobiť poruchu, ktorá môže byť príčinou spôsobenia vážneho alebo smrteľného zranenia. Vždy dodržujte kontroly a odporúčania údržby podľa plánu uvedeného v tomto návode na použitie.

Plán údržby sa vzťahuje na normálne prevádzkové podmienky. Ak prevádzkujete tento generátor v neobvyklých podmienkach, ako je trvalé veľké zaťaženie alebo prevádzka pri vysokej teplote, alebo ak ho používate vo vlhkých alebo prašných podmienkach, poraďte sa s autorizovaným servisom o odporúčaníach, ktoré sa vzťahujú na vaše individuálne potreby a použitie.

8.2 SÚPRAVA NÁRADIA

Náradie dodávané s týmto generátorom vám pomôže vykonávať postupy údržby vlastníkom uvedené na nasledujúcej strane. Vždy dbajte na to, aby bola táto súprava náradia v blízkosti generátora.

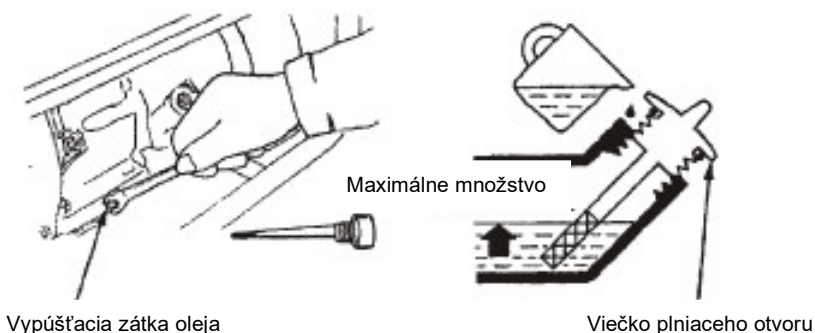


POZNÁMKA: Obrázky sa môžu líšiť v závislosti od typu.

8.3 VÝMENA MOTOROVÉHO OLEJA

Vypustite olej, pokým je motor ešte teplý, aby bolo zaistené jeho rýchle a kompletne vypustenie.

1. Vyskrutkujte vypúšťaciu zátku a odstráňte utesňovaciu podložku, viečko plniaceho otvoru a vypustite olej.
2. Naskrutkujte späť vypúšťaciu zátku s utesňovacou podložkou. Bezpečne túto zátku dotiahnite.
3. Doplňte odporúčaný typ motorového oleja a skontrolujte jeho množstvo.



Použitý motorový olej môže pri opakovanom kontakte s pokožkou spôsobiť rakovinu kože.

POZOR

Použitý motorový olej môže spôsobiť rakovinu, ak ho dlhší čas opakovane ponecháte v kontakte s pokožkou. I keď je to nepravdepodobné, ak nebudete každý deň manipulovať s použitým olejom, napriek tomu je vhodné si po manipulácii s použitým olejom čo najskôr dôkladne umyť ruky mydlom a vodou.

Použitý motorový olej likvidujte v súlade so zodpovedajúcimi predpismi pre ochranu životného prostredia. Odporúčame vám, aby ste olej ponechali vo vhodnej uzavretej nádobe a aby ste odovzdali túto nádobu v miestnom servise alebo zbernom dvore.

Nevyhadzujte tento olej do odpadu a nevyliievajte ho na zem.

8.4 ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRA

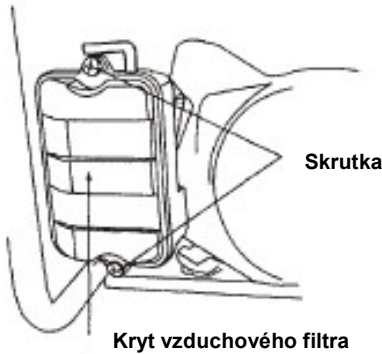
Znečistený vzduchový filter bude obmedzovať prúdenie vzduchu do karburátora. Vykonávajte pravidelnú údržbu vzduchového filtra, aby ste zabránili poruche karburátora. Ak budete generátor používať vo veľmi prašnom prostredí, vykonávajte túto údržbu v kratších intervaloch.

VAROVANI

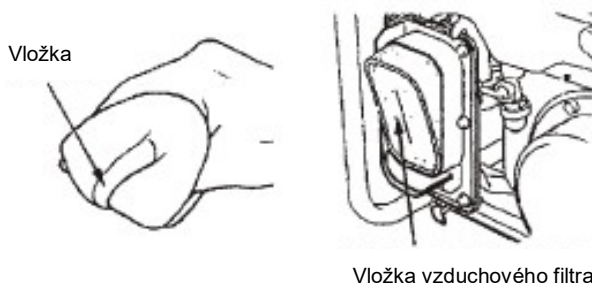
Použitie horľavého rozpúšťadla pri čistení vložky vzduchového filtra môže spôsobiť požiar alebo výbuch. Používajte iba mydlovú vodu alebo nehorľavé rozpúšťadlo.

POZNÁMKA

Nikdy nenechávajte motor v chode bez vzduchového filtra. Došlo by k rýchlemu opotrebovaniu motora.



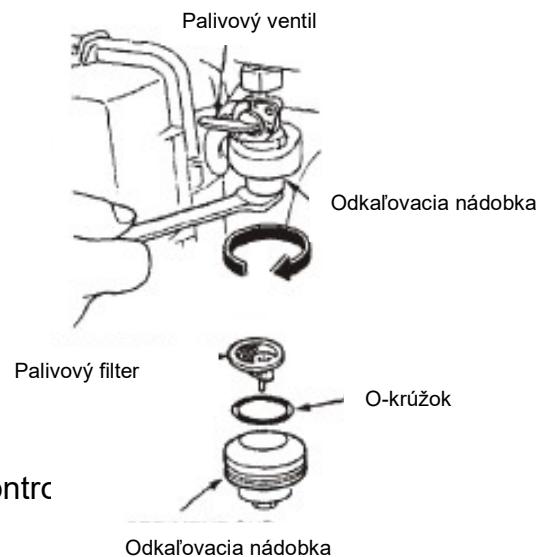
- 1) Uvoľnite príchytky krytu vzduchového filtra, odstráňte kryt vzduchového filtra a vyberte vložku filtra.
- 2) Umyte vložku filtra v roztoku saponátu a teplej vody, potom túto vložku dôkladne opláchnite. Alebo ju umyte v nehorľavom rozpúšťadle alebo rozpúšťadle s vysokým bodom vzplanutia. Nechajte túto vložku úplne vyschnúť.
- 3) Namočte vložku do čistého motorového oleja a prebytočný olej z vložky vytlačte. Ak necháte vo vložke príliš veľké množstvo oleja, motor bude pri úvodnom štartovaní dymiť.
- 4) Nainštalujte späť vložku filtra a kryt vzduchového filtra.



8.5 ČISTENIE ODKAĽOVACEJ NÁDOBKY

Táto odkaľovacia nádobka zabraňuje vnikaniu nečistôt alebo vody, ktoré môžu byť v palivovej nádrži, do karburátora. Ak nebude tento motor dlhší čas v chode, je nutné vyčistiť odkaľovaciu nádobku.

- 1) Nastavte palivový ventil do polohy uzavreté (OFF). Odstráňte odkaľovaciu nádobku aj O-krúžok.
- 2) Vyčistite odkaľovaciu nádobku a O-krúžok v nehorľavom čistiacom prostriedku alebo v prostriedku s vysokým bodom vznietenia.
- 3) Nainštalujte späť O-krúžok a odkaľovaciu nádobku.
- 4) Nastavte palivový ventil do polohy otvorenej (OPEN) a skontrolujte.



8.6 ÚDRŽBA ZAPAĽOVACEJ SVIEČKY

Odporúčané sviečky: F5T alebo F6TC alebo F7TJC alebo iné rovnakého typu

Z dôvodu zaistenia správneho chodu motora musí mať zapal'ovacia sviečka správny odtrh a nesmie byť znečistená usadeninami. Ak bol motor v chode, tlmáč bude veľmi horúci. Dávajte preto pozor, aby ste sa tlmáča nedotkli.

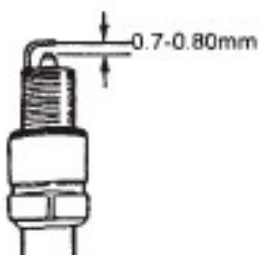
- 1) Odpojte koncovku kábla od zapal'ovacej sviečky.
- 2) Odstráňte všetky nečistoty nachádzajúce sa na základni zapal'ovacej sviečky.
- 3) Na demontáž zapal'ovacej sviečky použite kľúč dodaný v súbave náradia.

Kľúč na zapal'ovacu sviečku



Koncovka kábla zapal'ovacej sviečky

- 4) Vizuálne skontrolujte zapal'ovacu sviečku. Ak je izolátor sviečky prasknutý alebo poškodený, sviečku vyhoďte. Ak sa zapal'ovacu sviečku znovu použijete, očistite ju drôtenou kefou.
- 5) Zmerajte odtrh zapal'ovacej sviečky pomocou vhodnej odmerky. Ak je to nutné, upravte odtrh opatrným ohnutím vonkajšej elektródy.



Veľkosť odtrhu: 0,70 – 0,80 mm

- 6) Skontrolujte, či je v dobrom stave podložka zapal'ovacej sviečky, a zaskrutkujte zapal'ovacu sviečku rukou, aby ste zabránili poškodeniu závitov.
- 7) Keď bude zapal'ovacia sviečka usadená, dotiahnite ju kľúčom na zapal'ovacu sviečku, aby došlo k utesneniu podložky. Ak budete montovať novú zapal'ovacu sviečku, dotiahnite ju o 1/2 otáčky viac, aby došlo k riadnemu usadeniu a stlačeniu podložky. Ak budete montovať použitú zapal'ovacu sviečku, dotiahnite ju ešte o 1/8 – 1/4 otáčky viac, aby došlo k riadnemu stlačeniu podložky.

POZNÁMKA

Zapaľovacia sviečka musí byť riadne dotiahnutá. Nedostatočne dotiahnutá zapaľovacia sviečka bude veľmi horúca a môže spôsobiť poškodenie motora. Nikdy nepoužívajte zapaľovacie sviečky, ktoré majú nesprávnu tepelnú hodnotu. Používajte iba odporúčané zapaľovacie sviečky alebo ekvivalentné typy.

9. PREPRAVA/ULOŽENIE

Pri preprave tohto generátora nastavte spínač motora do polohy vypnuté (OFF) a palivový kohútik do polohy uzavreté (OFF). Udržujte generátor vo vodorovnej polohe, aby ste zabránili úniku paliva. Palivové výpary alebo rozliate palivo sa môžu vznietiť.

Neotáčajte tento stroj na žiadnu stranu a počas prepravy udržiavajte stroj vo vodorovnej polohe.

VAROVANI

Kontakt s horúcim motorom alebo výfukovým systémom môže spôsobiť vážne popáleniny alebo požiar. Pred uložením alebo prepravou nechajte motor generátora vychladnúť.

Pri preprave dbajte na to, aby nedošlo k pádu alebo k nárazu do generátora. Nekladte na tento generátor ťažké predmety.

Pred uložením tohto stroja na dlhší čas:

- Zaistite, aby v úložnom priestore nebola nadmerná vlhkosť a prašnosť.
- Vykonávajte údržbu podľa nižšie uvedenej tabuľky:

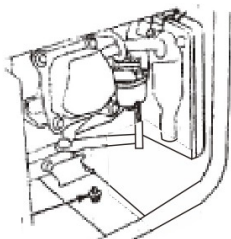
DĹŽKA ULOŽENIA	ODPORÚČANÝ POSTUP ÚDRŽBY, ABY SA ZABRÁNILO PROBLÉMOM PRI ŠTARTOVANÍ
Menej než 1 mesiac	Nie je nutná žiadna príprava.
1 až 2 mesiace	Naplňte palivovú nádrž čerstvým benzínom a pridajte do paliva prísadu na predĺženie jeho životnosti* Vypustite plavákovú komoru karburátora.
2 mesiace až 1 rok	Naplňte palivovú nádrž čerstvým benzínom a pridajte do paliva prísadu na predĺženie jeho životnosti* Vypustite plavákovú komoru karburátora. Vypustite odkaľovacu nádobku paliva.
1 rok alebo dlhšie	Naplňte palivovú nádrž čerstvým benzínom a pridajte do paliva prísadu na predĺženie jeho životnosti* Vypustite plavákovú komoru karburátora. Vypustite odkaľovacu nádobku paliva. Demontujte zapaľovaciu sviečku. Nalejte do valca motora lyžicu motorového oleja. Pomocou navijacieho štartéra niekoľkokrát pretočte motor, aby došlo k distribúcii oleja. Namontujte späť zapaľovaciu sviečku. Vymeňte motorový olej. Po ukončení dlhodobého odstavenia vypustite uložený benzín do vhodnej nádoby a pred naštartovaním naplňte palivovú nádrž čerstvým benzínom.

*Používajte prísady do paliva na predĺženie jeho životnosti, ktoré sú vyrobené tak, aby predĺžili skladovateľnosť. Informácie o odporúčaných prísadách do paliva získate u autorizovaného predajcu

- 1) Vypustite karburátor po uvoľnení jeho výpustnej skrutky. Vypustite benzín do vhodnej nádoby.

VAROVANI

Benzín je extrémne horľavý a v určitých podmienkach výbušný. Dopĺňajte palivo na dobre vetranom mieste a so zastaveným motorom. Počas tohto úkonu nefajčite a nepribližujte sa so zdrojom iskrenia alebo otvoreného plameňa.



Výpustná skrutka

Palivo tohto stroja je horľavé a výbušné. Po odstavení stroja je nutné zvyšné palivo riadne ošetriť a je nutné splniť miestne predpisy týkajúce sa ochrany životného prostredia.

- 2) Vymeňte motorový olej.
- 3) Demontujte zapalovaciu sviečku a nalejte do valca asi jednu polievkovú lyžicu čistého motorového oleja. Niekoľkokrát pretočte motor, aby došlo k nanieseniu oleja na steny valca, a potom naskrutkujte späť zapalovaciu sviečku.
- 4) Zatiahnite pomaly za rukoväť navíjacieho štartéra, pokým neucítite odpor. V tomto okamihu sa piest dostáva do kompresného zdvihu a nasávací aj výfukový ventil sú uzatvorené. Uloženie motora s ventilmi v tejto polohe pomôže v jeho ochrane pred vnútornou koróziou.

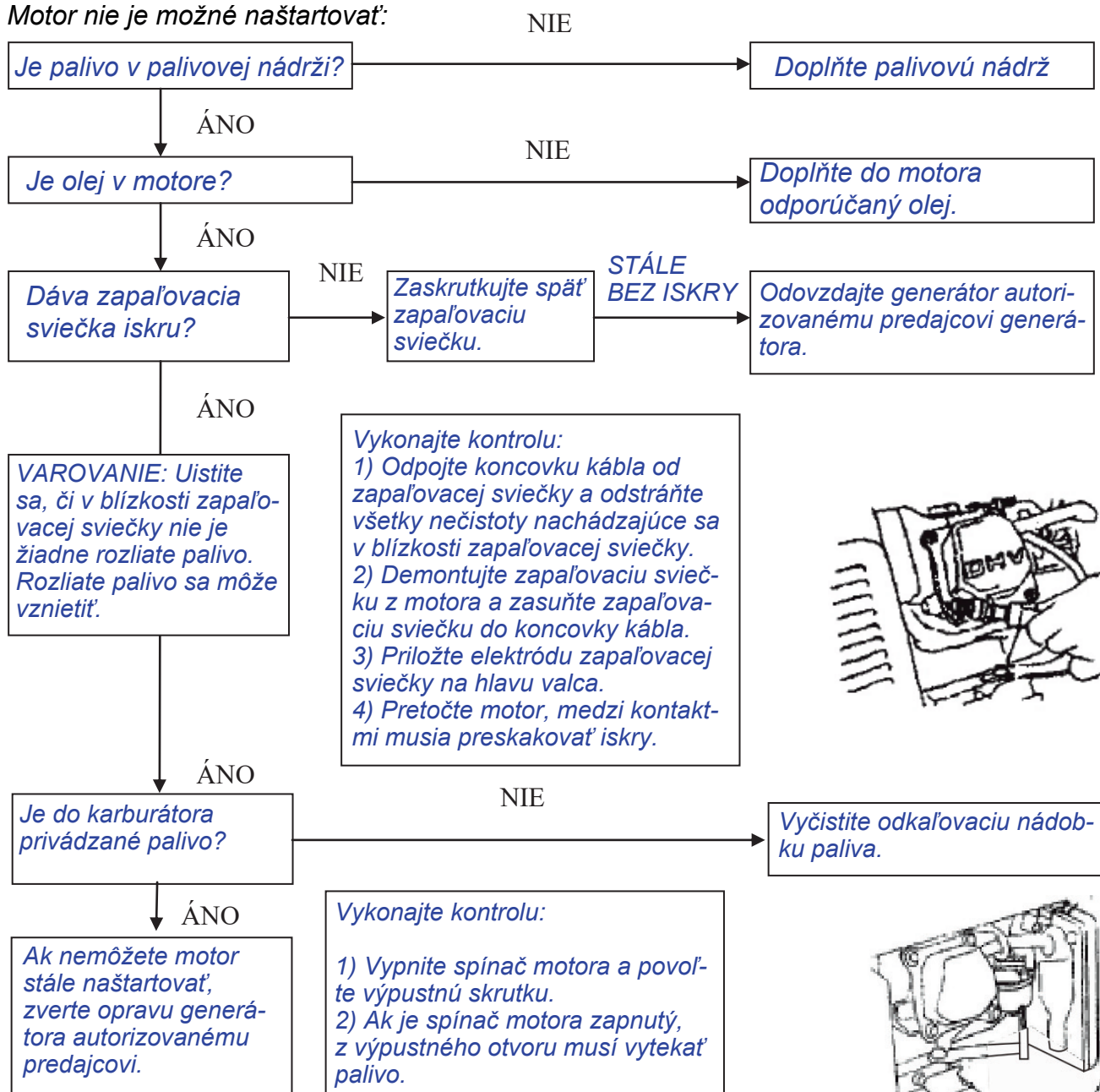


Zarovnajzte zárez na remenici štartéra s otvorom v hornej časti navíjacieho štartéra.

Demontovaný alebo poškodený stroj je nutné odovzdať profesionálnemu servisu na vykonanie opravy. Zaistite, prosím, aby už došlo ku kompletnému vypusteniu paliva a maziva z tohto stroja. Niektoré časti tohto stroja sú potenciálne nebezpečné pre deti. Umiestnite a zaobchádzajte so všetkými časťami správne, aby sa k nim deti nemohli dostať.

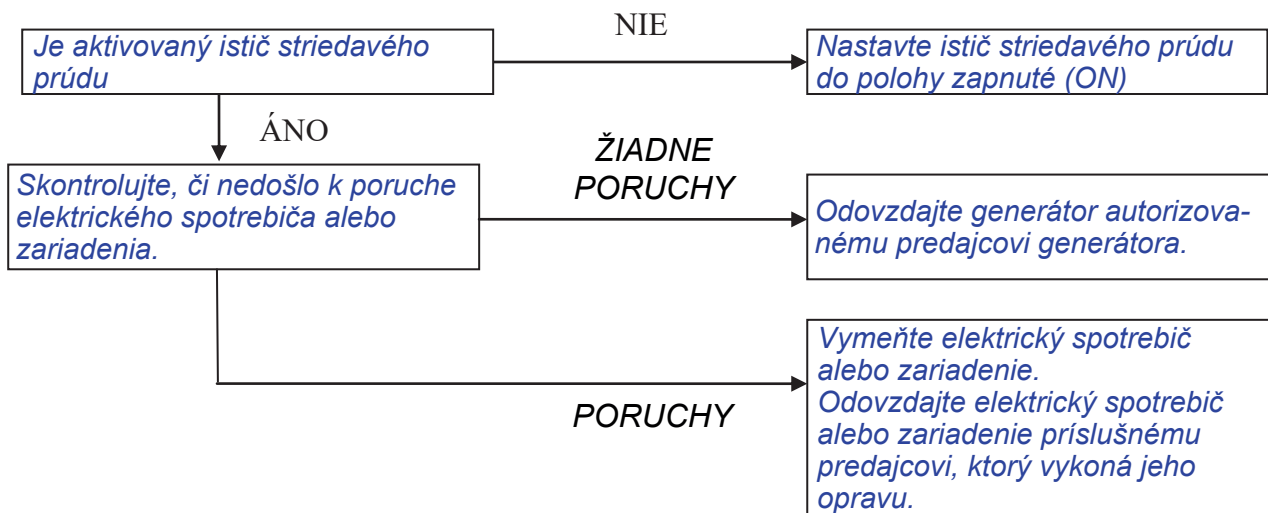
10. ODSTRÁŇOVANIE PROBLÉMOV

Motor nie je možné naštartovať:

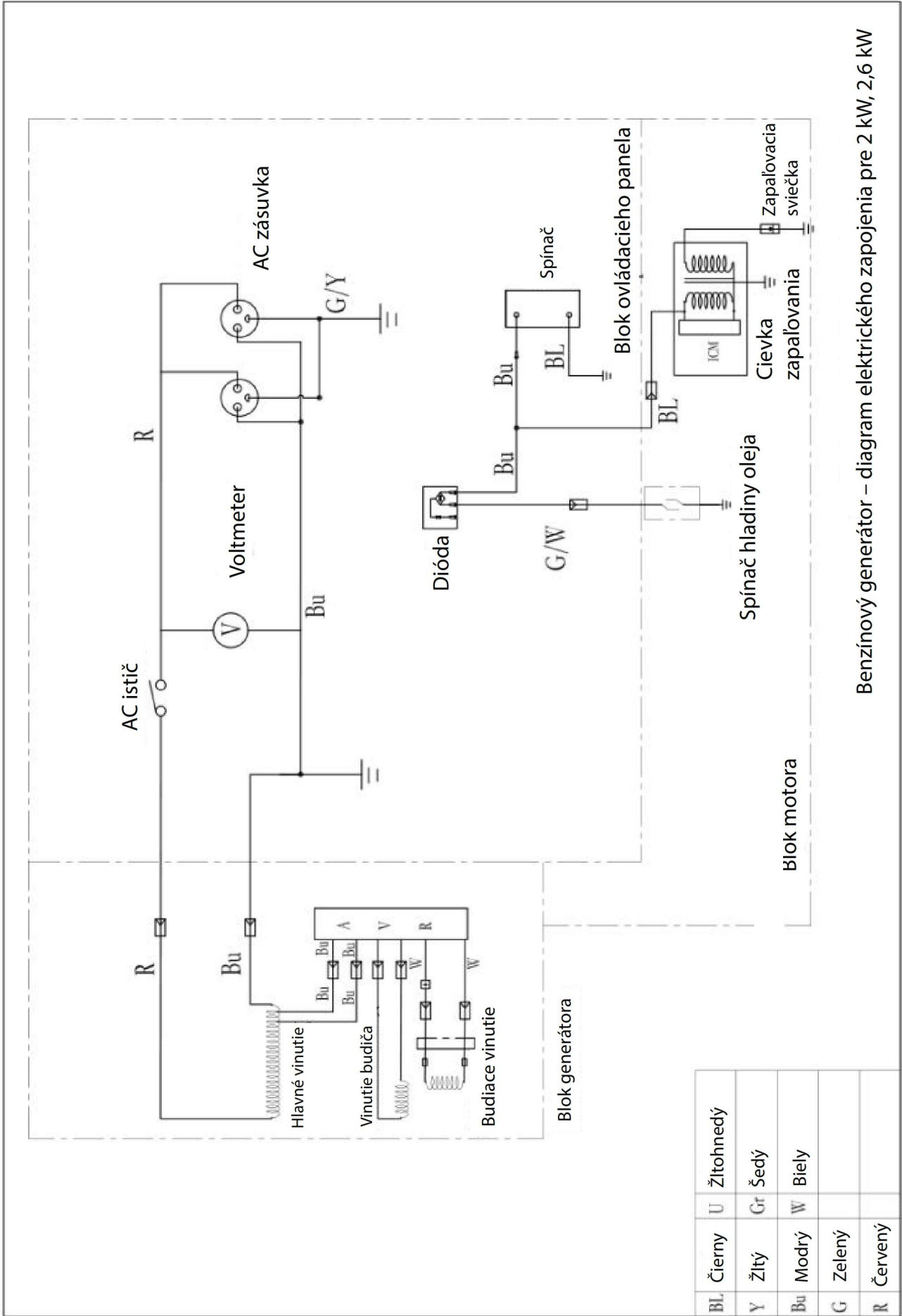


VYPÚŠŤACIA ZÁTKA

Na zásuvkách striedavého napätia nie je žiadne napätie



11. SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENIA



Benzínový generátor – diagram elektrického zapojenia pre 2 kW, 2,6 kW

12. TECHNICKÉ ÚDAJE

Motor	Model motora	PT170F1
	Typ motora	Štvordobý jednovalec s núteným chladením vzduchom, OHV.
	Zdvihový objem	212 cm ³
	Menovité otáčky	3 000/min
	Systém zapalovania	Tranzistorové magneto
	Systém štartovania	Navijací štartér
	Objem palivovej nádrže	15 l
	Nepretržitý prevádzkový čas	10,5 hod
	Minimálna spotreba paliva	360 g/kWh
	Množstvo motorového oleja	0,6 l
	Úroveň akustického tlaku, LpA	74 dB(A), K = 1,99 dB(A)
	Meraná úroveň akustického výkonu, LwA	94,4 dB(A), K = 1,99 dB(A)
	Zaručená hodnota akustického výkonu	96 dB(A)
	ZOSTAVA generátora Zostava generátora	Výstupné striedavé napätie
Frekvencia		50 Hz
Menovitý výstupný výkon striedavého obvodu (COP)		2 700 W
Maximálny výstupný výkon striedavého obvodu		3 000 W (S2:5min)
Účinník		1,0
Menovitý výstupný výkon		11,7 A
Výkonnostná trieda		G1
Trieda kvality		B
Maximálna teplota		40 °C
Maximálna nadmorská výška		1 000 m
Trieda ochrany		IP23M
Rozmery (D × Š × V)		605 × 445 × 450 mm
Čistá hmotnosť		40 kg

GRUPE ÉLECTROGÈNE
ESSENCE DE CHANTIER

HG2700-1

CAUTION!
UWAGA!

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR, LE CYLINDRE DOIT ÊTRE REMPLI D'HUILE.
POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONSULTEZ LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

PRZED URUCHOMIENIEM SILNIKA CYLINDR MUSI BYĆ NAPŁNIONY OLEJEM.
WIKCEJ INFORMACJIZNAJDUJES I KWI NSTRUKCJI OBSŁUGI

Tension/Napięcie: 230V~
 Frequence/Częstotliwość: 50Hz
 Puissance/Moc wyjściowa (COP): 2700 W
 Puissance Max./Moc wyjściowa Max.: 3000 W (S2:5min)
 Courant de sortie/Prąd wyjściowy: 11.7 A
 Vitesse / Prędkość: 3000/min
 Facteur puissance: 1.0
 Classe performance /Klasa wydajności: G1
 Classe qualité /Klasa jakości: B
 Max. température/Maksymalna temperatura: 40°C

Max. altitude/Maksymalna wysokość: 1000m
 Classe protection/Klasa ochronna: IP23M
 Poids / Waga: 40kg

Numéro de série/ numer seryjny:

Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea
 MADE IN PRC: 06/2022

BUILDER SAS
 32 Rue Aristide Berges | Zi Du Casque | 31270 Cugnaux France



WARNINGS SYSTEM/SYSTEMOSTRZEGAWCZY

Le moteur s'arrête automatiquement lorsque le niveau d'huile est trop faible.
 W przypadku zbyt niskiego poziomu oleju. Automatycznie wyłącza silnik. Gdy poziom oleju jest zbyt niski.



13. ES VYHLÁSENIE O ZHODE



Vyhlasenie o zhode
Spoločnosť BUILDER SAS
ZI, 32 RUE ARISTIDE BERGES – 312070 CUGNAUX – FRANCE
Vyhlasuje, že nižšie uvedené strojové zariadenie: Benzínový generátor
Model: HG2700-1

Výrobné číslo: XXXXXXXXXXXX-XXXXXXXXXX

Spĺňa požiadavky smernice pre strojové zariadenia 2006/42/ES a národné právne predpisy, ktoré ju transponujú:

Spĺňa taktiež požiadavky nasledujúcich európskych smerníc:

Smernica týkajúca sa elektromagnetickej kompatibility (EMC) 2014/30/EÚ

Smernica týkajúca sa obmedzenia používania nebezpečných látok (ROHS) EU2015/863, ktorou sa dopĺňa smernica týkajúca sa hluku 2011/65/EÚ, a príloha VI smernice 2000/14/ES + 2005/88/ES.

Spĺňa aj požiadavky európskych noriem, národných noriem a nasledujúcich technických ustanovení:

EN ISO 8528-13: 2016,
EN 55012: 2007 / A1: 2009
EN 61000-6-1: 2007

Poverený úrad pre certifikáciu týkajúcu sa hluku: TÜV SÜD Industrie Service GmbH (Notified Body 0036),
Westendstraße 199 80686 MÜNCHEN (Germany)

Meraná úroveň akustického výkonu, LwA: 94,4 dB, K = 1,99 dB(A) Zaručená úroveň akustického výkonu: 96 dB(A)

Osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu: Michel Krebs

Cugnaux, 31/03/2022

Philippe MARIE / PDG

HYUNDAI

ZÁRUKA

Na tento výrobok poskytuje výrobca záruku v trvaní 2 rokov od dátumu jeho kúpy, ktorá sa vzťahuje na poruchy spôsobené chybou materiálu alebo zlým dielenským spracovaním. Táto záruka platí iba v prípade, ak je výrobok určený na domáce použitie. Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy spôsobené bežným opotrebovaním.

Výrobca súhlasí s výmenou dielov, ktoré určený distribútor označil za chybné. Výrobca nepreberá zodpovednosť za výmenu stroja, celého alebo jeho časti a/alebo za následné poškodenie.

Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy spôsobené nasledovne:

- Nedostatočnou údržbou.
- Nesprávnym zostavením, nastavením alebo používaním výrobku.
- Bežným opotrebovaním spotrebných dielov.

Táto záruka sa nevzťahuje na:

- Náklady na prepravu a balenie.
- Použitie tohto výrobku na účely, na aké nie je určený.
- Použitie a úkony údržby tohto stroja vykonávané spôsobom, ktorý nie je opísaný v tomto návode.

Z dôvodu našej politiky neustáleho zlepšovania výrobkov si vyhradzuje právo na úpravu alebo zmenu technických údajov bez predchádzajúceho upozornenia. V dôsledku toho sa tento výrobok môže líšiť od informácií uvedených v tomto návode. Bude však vykonaná úprava bez predchádzajúceho upozornenia, ak bude uznaná ako zlepšenie predchádzajúcej charakteristiky.

PRED POUŽITÍM TOHTO STROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD.

Pri objednávaní náhradných dielov uvádzajte čísla dielov alebo kódy, ktoré nájdete v zozname náhradných dielov v tomto návode. Uschovajte si doklad o kúpe. Bez tohto dokladu nie je záruka platná. Aby sme vám pomohli s vaším výrobkom, vyzývame vás, aby ste nás kontaktovali telefonicky alebo prostredníctvom našich webových stránok:

- **+421 948 290 202**
- **<https://swap-europe.com/sk>**
- Musíte vytvoriť „vstupenku“ prostredníctvom webovej platformy.
- Zaregistrujte sa alebo si vytvorte svoj účet.
- Uveďte odkaz na náradie.
- Vyberte si predmet svojho dopytu.
- Opíšte problém.
- Pripojte tieto súbory: faktúru alebo doklad o kúpe, fotografiu identifikačného štítku (výrobné číslo), fotografiu súčasti, ktorú potrebujete (napríklad: kolíky na zástrčke transformátora, ktoré sú zlomené).



15. PORUCHA VÝROBKU

ČO ROBIŤ, AK DÔJDE K PORUCHE MÔJHO STROJA?

Ak kúpite tento výrobok v obchode:

- a) Ak má tento výrobok palivovú nádrž, vyprázdňte ju.
- b) Uistite sa, či je váš stroj kompletný so všetkým dodaným príslušenstvom a či je čistý! Ak nebude splnená táto podmienka, opravár stroj odmietne.

Chodte do obchodu s kompletným strojom a s dokladom o kúpe alebo faktúrou.

Ak kúpite tento výrobok na internete:

- a) Ak má tento výrobok palivovú nádrž, vyprázdňte ju.
- b) Uistite sa, či je váš stroj kompletný so všetkým dodaným príslušenstvom a či je čistý! Ak nebude splnená táto podmienka, opravár stroj odmietne.
- c) Vytvorte vstupenku pre servis SWAP-Europe na internetovej adrese: <https://services.swap-europe.com> Pri požiadavke na servis SWAP-Europe musíte priložiť doklad o kúpe tohto výrobku a fotografiu jeho typového štítku (výrobné číslo).
- d) Pred odoslaním tohto stroja kontaktujte autorizovaný servis, aby ste sa uistili, či je k dispozícii.

Odvzdajte servisnej opravovni kompletný zabalený stroj, spoločne s dokladom o jeho kúpe a listom podpory servisnej opravovne, ktorý je na stiahnutie po dokončení servisnej požiadavky na webe SWAP-Europe.

V prípade strojov s poruchou motora od výrobcov BRIGGS & STRATTON, HONDA a RATO postupujte, prosím, podľa nasledujúcich pokynov.

Opravy vykonajú schválené autorizované servisy výrobcov týchto motorov (pozri ich stránky):

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Uchovajte si, prosím, pôvodný obal, aby ste mohli tento výrobok odoslať na opravu do popredajného servisu, alebo zabalte tento stroj do podobnej kartónovej škatule s rovnakými rozmermi.

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa nášho popredajného servisu, môžete nás kontaktovať na webovej adrese <https://swap-europe.com/sk>

Naša horúca linka zostáva k dispozícii na čísle +421 948 290 202



16. VÝNIMKY ZO ZÁRUKY

TÁTO ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA NASLEDUJÚCE:

- Uvedenie do prevádzky a nastavenie výrobku.
- Poškodenie spôsobené bežným opotrebovaním výrobku.
- Poškodenie spôsobené nesprávnym používaním výrobku.
- Poškodenie spôsobené montážou alebo spustením, ktoré nie je v súlade s týmto návodom.
- Poruchy týkajúca sa karburátora po 90 dňoch a zanášanie karburátorov.
- Pravidelné a štandardné akcie údržby.
- Úpravy a demontáže, ktoré priamo rušia platnosť tejto záruky.
- Výrobky, ktorých pôvodné autentizačné označenie (značka, výrobné číslo) bolo zničené, pozmenené alebo odobrané.
- Výmena spotrebného materiálu.
- Použitie neoriginálnych dielov.
- Rozbitie dielov po nárazoch alebo pádoch.
- Poruchy príslušenstva.
- Poruchy a ich následky súvisiace s akoukoľvek vonkajšou príčinou.
- Strata komponentov a straty v dôsledku nedostatočného skrutkovania.
- Strata komponentov a akékoľvek poškodenie týkajúce sa uvoľnenia dielov.
- Preťaženie alebo prehriatie.
- Zlá kvalita napájania: nesprávne napájacie napätie, chyba napätia atď.
- Poškodenie vyplývajúce z nepoužívania tohto výrobku v čase nevyhnutnom na vykonanie jeho opravy a všeobecnejšie náklady týkajúce sa imobilizácie tohto výrobku.
- Náklady na druhé stanovište stanovené treťou stranou na základe odhadu opravárenskej služby SWAP-Europe.
- Použitie výrobku, ktorý by vykazoval poruchu alebo poškodenie, ktoré nebolo predmetom okamžitého oznámenia, a/alebo oprava pomocou opravárenskej služby SWAP-Europe.
- Zhoršenie stavu súvisiace s prepravou a skladovaním*.
- Uvedenie na trh po 90 dňoch.
- Olej, benzín, mazivo.
- Škody súvisiace s používaním nevyhovujúcich palív alebo mazív.

* V súlade s prepravnou legislatívou je nutné škody súvisiace s prepravou oznámiť dopravcom maximálne do 48 hodín po ich zistení doporučeným listom s potvrdením o prevzatí.

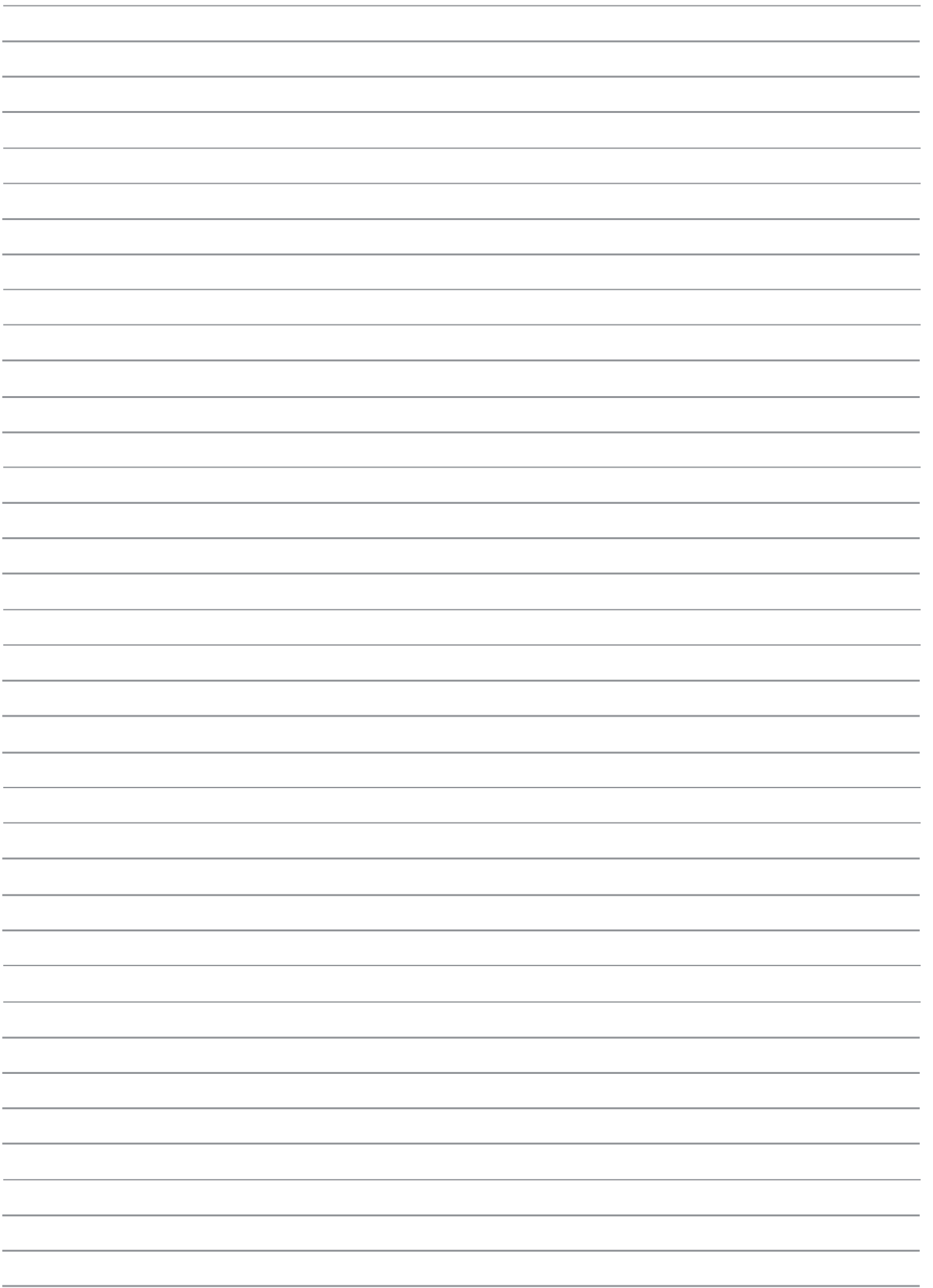
Tento dokument je doplnkom vášho oznámenia, ide o neúplný zoznam.

Pozor: Všetky objednávky je nutné skontrolovať v prítomnosti doručujúcej osoby. V prípade odmietnutia doručovateľom stačí doručenie odmietnuť a svoje odmietnutie oznámiť.

Upozornenie: Rezervy nevyklučujú oznámenie doporučeným listom s prijatím do 72 hodín.

Informácia:

Tepelné zariadenia je nutné zazimovať každú sezónu (servis dostupný na webe SWAP-Europe). Batérie musia byť pred uložením nabité.



HYUNDAI
POWER PRODUCTS

V prípade otázok kontaktujte:

BUILDER SAS
32, Rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France
Tél.: +33(0)5.34.502.502 Fax : +33(0)5.34.502.503
<http://www.hyundaipower-fr.com/>
Fabriqué en République Populaire de Chine(PRC)